

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 155. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

Szombat, 1936. július 11.

Cot miniszter védekezik

Párisból jelentik: A Kamara tegnapi ülésén Kerilis jobboldali képviselő nyíltan megvádolta Pierre Cot légügyi minisztert, hogy átengedte az oroszoknak az új repülőágyu terveit. Az új ágyu 23 milliméteres kaliberű és percnként 800 lövést adhat le. Kerilis követelte, hogy az ügyben nyomban indítsanak vizsgálatot és ezt terjesszék ki a francia katonai üzemekben folyó állandó kémkedésekre is.

Cot miniszter válaszában kijelentette, hogy a kollektív biztonsági szerződést kötött államok egymásnak rendelkezésre állanak és Franciaország is számos esetben megvásárolt külföldi találmányokat, így tehát nincs semmi abban, ha ennek az ágyunak a terveit Oroszországnak eladták. Ennek az új ágyunak a tervrajzát még abban az időben engedték át több barátságos államnak, köztük Angliának is, amikor ő még nem állt a légügyi miniszterium élén. A miniszter jelentését tudomásul vették és 403 szavazattal 162 ellenében bizalmat szavaztak a kormánynak.

Abesszin bandák vérenyázása

Rómából jelentik: Olasz hivatalos jelentések szerint megfelel a valóságnak, hogy július 6-án reggeltől másnap reggelig súlyos harcok folytak az Akika—Mogadio közötti vasutvonal mentén a rablók és az olasz csapatok között. Az abesszin bandák két élelmszer-vonatot akartak magukhoz keríteni és az olasz helyőrségnek csak egy egész napi harc után sikerült visszaverni a banditák támadását. Közben azonban a vasutvonal is erősen megrongálódott, de műszaki csapatokat rendeltek ki annak helyrehozatala céljából.

Az esős évszak beálltával egyébként erősen megélnék az abesszin bandák működése. A nagy sárban sem a tankokat, sem a repülőgépeket nem tudják használni az olaszok és ezt az alkalmat használják fel a csoportokba verődött bandák. A fővárostól 40 kilométernyire Rass Kassa fia néhány száz emberével nyugtalanítja a környéket. Egy kisebb olasz csapatot törbeccsáltak azzal, hogy meg akarják adni magukat, de megtámadták a csapat legénységét és lemészárolták őket. Egy másik helyen a bandák dinamittal robbantották fel az utakat. Az olaszok állásait nem fenyegeti komoly veszedelem, de intézkedéseket kellett tenni a katonai hatóságoknak, hogy ilyen támadásokat megelőzzenek.

Fognak a munkanélküliek

Genf. A genfi nemzetközi munkahivatal, amint a „Geneva Press Service” közli, közelebbről közzéteszi tizenkét fontosabb európai és tengerentúli állam munkanélküliségéről készített kimutatását. Ezek a számok azt mutatják, hogy a gazdasági válság csakugyan megnyűlt. A kimutatás világosan mutatja, hogy a munkanélküliség az összes országokban csökkent. A legutóbbi jelentés óta ismét több, mint félmillió munkanélküli talált újra munkát. A legnagyobb a javulás Dániában. Itt márciusban még a munkások harminc százaléka nem kapott munkát, míg most már csak 16.4 százalék van munka nélkül. A legrosszabb a helyzet Hollandiában, ahol a munkanélküliség a múlt évhez mérten egy kissé még növeke-

Enyhülés a nemzetközi helyzetben

Anglia visszahívta

hajóhadát a Földközi-tengerről

Béke Ausztria és Németország között — A montreux-i értekezleten Románia nem fogadja el Anglia javaslatát — Németország érdekeivel nem ellenkezik a Habsburg-restauráció

A nemzetközi helyzet enyhülését mutatja és előreláthatólag további enyhülését hozza magával a Földközi-tengeri angol flottaerősítések visszavonása. Londoni jelentések szerint az angol admirális még tegnap ehendelte mindazoknak a hadihajóknak az eredeti állomáshelyeikre való visszatérését, amelyeket az afrikai háború kitörésekor a Földközi-tengerre vezényeltek. A Neander és a Cornwall csatahajók már megkapták a parancsot az angol hadikikötőkbe való visszatérésre és néhány nap múlva el is hagyják a Földközi-tengert. A megerősítésül küldött többi hajók is mind a legrövidebb időn belül visszaindulnak, még pedig két csatahajó, négy cirkáló, négy torpedó, négy torpedóromboló és több tengeralattjáró. Az Achilles cirkáló Új-Seelandba indul vissza, az Ajax és Exeter cirkálók Nyugat-Indiába, három cirkáló, egy csatahajó, négy torpedó és három tengeralattjáró pedig Indiába. A Hood és a Repulse cirkálókat állandó jelleggel a Földközi-tengeri flottához osztották be, úgy, hogy ezek nem térnek többé vissza angliai állomáshelyeikre. Hivatalos angol körök kijelentése szerint a Földközi-tengeri flottát szükség esetén a legrövidebb idő alatt, negyvennyolc órán belül meg lehet erősíteni. A Földközi-tengeri megerősített flottabázison a rendkívüli állapotot továbbra is fenn tartják és a katonai létszámemelés ezeken a helyeken állandó jellegű lesz.

A Corriera della Sera hosszabb cikkben foglalkozik az angol kormány elhatározásával, amellyel a Földközi-tengerről rövidesen visszavonja flottájának nagyrészét. A lap kiemeli, hogy mindez az olasz kormány szilárd magatartásának következménye, amellyel hozzájárult ahhoz, hogy Európa leküzdje a súlyos válságot.

Az angol tengeri haderőnek visszavonása kétségtelenül olyan gesztus, amelynek meg lesz a hatása.

De az angol kormány elhatározásának jelentőségét növeli az a tény, hogy közzétette az Anglia és a Földközi-tengeri hatalmak között a viszály alkalmából létrejött megállapodás törlesztését is.

Párisi jelentés szerint a Földközi-tengeri angol hajóraj visszavonásának a terve francia politikai körökben jó hatást keltett, mert attól a feszültség további enyhülését várják. A francia kormány hivatalosan tudatta Londonnal és Rómával, hogy a maga részéről azokat a megállapodásokat, amelyeket az olasz-abesszin háború kitörése után a népszövetségi egyezmény-*okmány 16. szakaszának 3. paragrafusa alapján kötöttek a támadó elleni kölcsönös segélynyújtás ügyében, tárgytalanoknak tekint, minthogy a Népszövetség elhatározta, hogy július 15-ével megszünteti az olaszellenes megtorló intézkedéseket.*

Titulescu elhagyta a montreux-i értekezletet

A montreux-i értekezleten még mindig nem történt döntő esemény. A tegnapi értekezleten Titulescu külügyminiszter kijelentette, hogy az angol javaslat huszonharmadik pontja nem egyeztethető össze a Balkán-szövetség érdekeivel és nem hagyhatók figyelmen kívül azoknak az államoknak az érdekei, amelyekre a biztonság szempontjából feltétlen szükség van.

Ezért Románia nem fogadhatja el az angol javaslat huszonharmadik pontját.

Ugyancsak nem fogadhat el Románia olyan megoldást sem, amely a francia hajók számára megnehezítené a Dardanellákon át való közlekedést.

Beavatott körökben még mindig biztosra

veszik, hogy Anglia elutasítja a Szovjet követelését, hogy hadihajói szabadon áthaladhassanak a Dardanellákon.

Titulescu külügyminiszter tegnapi heves támadása Anglia ellen Londonban nagy feltűnést keltett.

Több lap kiemeli, hogy Titulescu külügyminiszter az angol delegáció ellenkezésének hallatára, öklével az asztalra csapva, kiáltotta:

— Önök más politikát követnek Genfben és egészen mást Montreuxban is.

Amikor az angol küldöttség vezetője azt mondotta, hogy majd megmagyarázza a helyzetet, Titulescu meg se várva a nyilatkozat befejezését, ismét indulatosan csapkodva az asztalt, ezt kiáltotta az angolok felé:

dett, viszont ez év márciusához viszonyítva, 8.7 százalékkal javult a helyzet. A legkisebb a javulás a márciusi helyzettel összehasonlítva Ausztráliában: 0.3 százalék. A legtöbb ember Angliában talált munkát. Itt az újonnan al-

kalmazottak száma március óta 319.000. A második helyen Ausztria áll, ahol nyolcvanezer embert állítottak munkába az utóbbi három hónapban. Norvégiában három hónap alatt 326 ezer új munkás kapott munkát.

Eredeti vagy utánzat?

Egyes cégek megkísérelték a „NIVEA” készítmények utánzását, hasonló elnevezés alatt és az ismert kék csomagolás felhasználásával. Kérje mindenütt csak az eredeti

NIVEA-CREMET

és utasítson vissza minden utánzatot.

Csak a „NIVEA”-CREME és „NIVEA”-OLAJ tartalmazza a bőrgyógyászok, bőrápoló „EUCERIFET”-et. Ez teszi pótolhatatlanná, — utánzhatatlanná.

— Önök csak meg akarják semmisíteni Románia és szövetségesei között a helyzetet! Utána pedig a külügyminiszter izgatottan felállt helyéről és eltávozott, anélkül, hogy megvárta volna a delegáció vezetőjének válaszát.

Megegyezés Ausztria és Németország között

A másik, nagyfontosságú nemzetközi esemény a Németország és Ausztria között folyó tárgyalások nyomán bekövetkezett megegyezés. A csehszlovák lapok behatárolt foglalkoznak a Schuschnigg osztrák kancellár és Papen bécsi német követ tárgyalásai és úgy tudják, hogy Schuschnigg és Papen teljesen megegyeztek a Németországot és Ausztriát érintő összes kérdésekben. A cseh lapok szerint a megegyezés főbb pontjai a következők:

1. Az osztrák kormány megengedi, hogy a birodalmi német állampolgárok szabadon használhassák és viselhessék a horogkeresztes jelvényeket, mint a német birodalom hivatalos jelvényeit egész Ausztria területén.

2. Valamennyi hitlerista emigráns vissz térhet Ausztriába, ott azonban nem folytathat politikai tevékenységet.

3. Az osztrák kormány széleskörű amnesztiában részesíti a hitlerista propoganda miatt elítélt osztrák nemzeti szocialistákat.

4. Fontosabb külpolitikai kérdésekben Németország és Ausztria egymást támogatják Olaszország közreműködésével.

5. Németország elismeri Ausztria teljes függetlenségét és az ellen nem kezd semmi nemű tevékenységet.

A cseh lapok kiemelik, hogy Papen nagykövet még a tárgyalások kezdetén kijelentette a birodalmi kormány nevében, hogy Németország érdekeivel semmiképpen sem ellenkezik egy esetleges Habsburg-restauráció. Ezzel

szemben Schuschnigg kancellár leszögezte, hogy

az osztrák kormány a Habsburg-restauráció kérdését nem tartja időszerűnek

és ezzel nem kíván érdemben foglalkozni. A prágai lapok a megdöbbenés hangján számolnak be a megegyezésről, azzal a megjegyzéssel, hogy az alkalmas Európa jelenlegi helyzetének gyökeres megváltoztatására.

Hitler elismeri Ausztria függetlenségét

A külföldi lapok nagy meglepetéssel irnak arról, hogy Németország és Ausztria között a kibékülés küszöbén áll. A ma délutáni lapok bécsi értesítése szerint hivatalos helyen ezeket a híreket megcáfollák. Ennek ellenére ezek a hírek a legkülönbözőbb formában erősen tartják magukat Bécsben. Berlini politikai körökben már azt is tudni vélik, hogy

a német birodalmi kormány a közel napokban fel fogja függeszteni az ezer márkás vizumdíjat, amelyet azoknak a német állampolgároknak kellett fizetni, akik Ausztriába akartak utazni.

A lapok úgy tudják, hogy Hitler birodalmi vezér a hónap végén beszédet mond és ebben nagyfontosságú kijelentéseket tesz majd, el fogja ismerni Ausztria függetlenségét és ígéretet tesz arra, hogy Németország többé nem avatkozik Ausztria belügyeibe.

Papen bécsi német nagykövet Németországba utazott. Azt hiszik, hogy Brechtsgadenbe utazik Hitler kancellárhoz és utja összefüggésben van az osztrák—német megegyezéssel, amelynek véglegesítését a közeljövőre várják.

Francia—török katonai szövetség

Genfi diplomáciai körök úgy értesültek, hogy francia—török katonai szövetség van alakulóban, ami Franciaország presztízsét leszóvatva emeli a Balkánon. A szövetség kiegészítene a francia—szovjet szerződést, ami annál könnyebb, mert Moszkva és Ankara között a legbarátságosabb viszony és katonai szövetség áll fenn. A francia diplomácia azt hiszi, hogy a szövetséggel az egyre erősebb német nyomást ellensúlyozni tudja.

A francia lapok egyre határozottabban irnak az olasz—német arcvonal kialakulásáról. A Petit Parisien szerint Németország attól tartott, hogy az olaszellenes megtorlások megszüntetése London és Páris részéről okul szolgálhat a három állam közeledésére és ezért sietett megegyezni Franciaországot és Angliát.

Ennek tulajdonítható, hogy Németország a német—osztrák közeledést kezdeményezte, hogy elhárítsa ezzel a német—olasz kapcsolatok akadályát.

Hitler birodalmi vezér még július 25-ike, vagyis Dollfuss halálának évfordulója előtt ki fogja jelenteni, hogy tiszteletben tartja Ausztria függetlenségét.

Az Echo de Paris szerint rövidesen kiderül, hogy szabad-e még Olaszország, vagy már Németországhoz van lekötve. Amint azonban már most is meg lehet állapítani, hogy Schuschnigg osztrák kancellár nagyon komolyan tárgyal Berlinnel, Olaszország jóváhagyásával.

Az Oeuvre szerint Olaszország egészen közömbösen fogadja Páris és London kedveskedéseit és közben tekintete Berlin felé fordul. Mussolini miniszterelnök értesítette Hitlert, hogy csakis abban az esetben hajlandó a brüsszeli Locarno-értekezleten résztvenni, ha Berlin és Róma közös arcvonalat alkothatnak. Berlin és Róma programja magában foglalja a népszövetségi alapokmány általános átalakítását, a kényszerítő rendszabályok törölését, bizonyos gyarmati követelések kielégítése után.

VIII. Edward angol király a Buckingham-palotában ma délután írta alá azt a rendeletet, amelynek értelmében a mai napon megszűnnek az Olaszország elleni megtorló intézkedések. A rendelet aláírásánál jelen volt Ramsay Macdonald, a titkos tanács elnöke, lord Halifax, mint Eden külügyminiszter helyettese, a munkügyi miniszter és a konzervatív párt parlamenti vitarendezője.

Gisèle és a vad muzeumi ör

Irta: LÉON DEUTSCH

Gisèle elve volt, hogy a férfit nem szabad magára hagyni, mert akkor egyik ostobaságot követi el a másik után. Így tehát, mikor alig mult huszéves és feleségül ment Jacqueshez, elhatározta, hogy mindig el fogja kísérni üzleti útjaira. Ennek Jacques öszintén örült, mert néha egy hétnél tovább is kénytelen volt a vidéket járni és sorsával megbékéltette, hogy mikor hazament a vidéki szállodába, ott találta fiatal, csinos és szerelmes feleségét.

Igy hát Gisèle és Jacques együtt járták Franciaország városait és bár Gisèle változatlanul meg volt győződve róla, hogy Jacques ostobaságokat csinálna, ha nem lenne vele, egyfe jobban kezdett unatkozni. Ideje legnagyobb részét apró városokban töltötte, ahol a szórakozásnak egyszerűen semmiféle lehetősége se nyílt, úgy hogy végtelen sé tákkal ütötte agyon az időt. Így egy napon egy délfrancia városkában voltak és Gisèle keservesen unatkozva rötta az uccákat, mialatt férje üzletei után járt. Valósággal boldog volt, mikor megtudta, hogy a városnak muzeuma van. Odasietett és belépett. Itt azután lelohadt öröme, mert a muzeum gazdagságát csupa állami adomány és egy-két borzalmas hagyaték jelentette. Szörnyű képek.

Hamarosan itt is unatkozni kezdett, de itt legálább csönd volt és béke és jófűtött, nyugalmas környezet. Egy kis emelvényről sötétkék egyenruhás, torzonborz ör figyelte, amint a „modern gyűjtemény” képei között jár-kei és mikor Gisèle tovább-

indult, nehézkesen lemászott az emelvényről és közeledett Gisèlehez. A fiatalasszony egymásután ment át a termeken, a „Falusi nász”-ok és „Medvevadászatok” között, amelyeknek látványa örökre elvette a kedvét a házasságtól és a vadásztól. Az ör mindenütt utánacmogott és figyelmesen nézte. Egyre közelebb jött hozzá és Gisèle tanakodott magában: „Mit gondolt ez az ember? Le akasztok egy ilyen szörnyűséget és elviszem a táskámban?” Atment az ókori szobrászathoz és fejcsoválva állt meg IV. Amenofisz, az Irnok és más híres szobrok gipszmásolatai előtt. A torzonborz ör mindenütt nyomában. Gisèle meglegelte és szembefordult vele:

— Mondja, attól fél, hogy elviszem az egyik szarkogádot a vállamon, vagy a táskámba dugom a horbaiti oroszánt?

Az ör válaszolni akart, de Gisèle már tovább is ment és bemenekült az éremgyűjteménybe. Ez kellemes helyiség volt. A régi holmik finom, ódon illatot árasztottak, a jófényesített, viaszolt padló kockái bágyadtan csillogtak a fény világosságban és az üvegszekrényekben egymás mellett szépen rendezve heverték Balay ur érmei. Balay ur alapította ugyanis a muzeumot, éremgyűjteményét oda ajándékozván a városnak. Gisèle a terem közepén bársonykörpadot talált, amelynek közepéből duselevelű növény emelkedett. Leült a violaszínű bársonypamlagra, amelynek öreg rugózata mélyen besüppedt alatta. Elővette táskáját, megnézte magát tükrében és lassan, gondosan nekilátott hogy be puderezze magát és kifesse száját. Örült, hogy teljesen egyedül lehet. De alig készült el, máris hallotta a torzonborz ör csoszogását. Felugrott és

menekült. Az ör az ajtóban állt és merően bámult rá. Gisèle nézte, merre menekülhetne tovább, de észrevette, hogy a teremnek csak egy kijárása van, annak küszöbén pedig az ör állott.

Most egyszerre megijedt. Vajjon nincs-e rossz szándéka ennek az embernek? Vajjon nem akarja-e kihasználni egyedüllétét? Hiszen az egész épületben egyedül vannak. Szive dobogni kezdett. Bátran közeledett az örhez és mellette ügyesen kisorsrant az ajtón. Az ör megfordult és cammogva sietett utána, de Gisèle csaknem szaladt, úgyhogy a torzonborz, nagy darab ember lihegve, fujtatva robogott a nyomában.

Gisèle úgy látta, hogy ennek a fele se tréfa. Nekilált és szabályszerűen futni kezdett a kijárat felé. Ekkor egyszerre meghallotta az ör hangját:

— Asszonyom, asszonyom! . . . Kérem, álljon meg!

Ebben a hangban annyi könyörgés, kétségbeesett reménység volt, hogy Gisèle megállt. Kicsit röstelte, hogy úgy megijedt az örtől. Most látta azt is, hogy a nagydarab emberben igazán semmi ijesztő sincsen, sőt még csak borralalót se vár. Így hát kelletlen arcot vágott és megkérdezte:

— Mit akar tőlem végül is?

— Beszélni önnel, — nyögte ki majdnem pírulva a torzonborz ör — csak ép beszélni. Hallani a hangját. Ön az első élő lény, aki bejött ide. Gondolja meg, itt élek és hallgatók naphosszat, én, aki bőbeszédű ember vagyok. Asszonyom, gondolja meg, hat óra óta hallgatók és hat óra óta nem hallottam emberi hangot. Könyörgöm, mondjon valamit.

Az uralkodó kihallgatáson fogadta Tătărescu miniszterelnököt, Inculeț és Angheliescu minisztereket

Ellentétek Titulescu álláspontja és a kormány belpolitikája között — Maniu 300 tagu küldöttség élén terjeszti az uralkodó elé a nemzeti-parasztpárt sérelmeit

București-ből jelentik: Az uralkodó ma délelben audiencián fogadta Angheliescu minisztert, majd Mihai nagyvajda osztályának tanáraival és növendékeivel együtt ebéden látta vendégül.

Öfelsége Tătărescu miniszterelnököt és Inculeț belügyminisztert a délutáni órákban szintén kihallgatáson fogadta.

Kormánykörökben várják Titulescu külügyminiszter hazaérkezését. Az Adeverul azt írja, hogy a külügyminiszter nem osztja a kormány egyes nézeteit belpolitikai kérdésekben, mert ezek nagy elégedetlenséget váltottak ki külföldön. Titulescu megérkezése után lefolytatandó megbeszélésen elsősorban ezeket a külügyminiszter és a kormányelnök között fennálló ellentéteket tisztázzák, amelyek az utóbbi napokban többször is sürgönyváltásra készítették a két államférfit. Ma délután egyébként minisztertanács volt Tătărescu elnöklétével.

A közoktatásügyi miniszterium közlése szerint a 48 érettségi bizottság közül eddig 43 érettségi bizottságtól érkezett be a végleges eredmény. Eszerint a jelentkezettek 49.38 százaléka tette le sikeresen a vizsgát.

Az Adeverul holnapi számában nagyfontosságú intervjút közöl Averescu marsallal. A néppárt vezére nyilatkozik a mai és a tegnapi politikai helyzetről, azonkívül rendkívül érdekes kijelentéseket tesz bizonyos eseményekkel kapcsolatban, főleg olyanokkal való vonatkozásban, amelyek néhány esztendővel ezelőtt történtek.

A miniszterelnökhöz közelálló körökben azt beszélnek, hogy széleskörű kormányátalakítási tervek foglalkoztatják a kormányelnököt. A kormány átszervezésére még a törvényhozó testületek ülésének megnyitása előtt kerülne sor.

Titulescu külügyminiszter tegnap este fél hat órakor elhagyta Montreuxt és utját București felé vette. Holnap délelőtt Titulescu az uralkodónál kihallgatáson jelenik meg és jelentést tesz Öfelségének a montreux-i eseményekről. București-i politikai körök belpolitikai szempontból is nagy jelentőséget tulajdonítanak Titulescu hazaérkezésének.

Bocu Sever volt miniszter nyilatkozott a sajtó képviselői előtt a nemzeti-parasztpárt követendő politikájáról. Elmondta, hogy a párt vasárnap 227 körzeti gyűlést tart, amelyeken egyrészt megszervezik a megyei választásokat, másrészt pedig közlik a néppel a Cluj-on megtartott tagozati elnöki értekezlet határozatait. Az érte-

Kommunista forradalom tört ki Braziliában

Rio de Janeiroból jelentik: Brazília több részén kommunista forradalom tört ki. A kormány a legutolsó pillanatban értesült a kommunista veszélyről és megtette a szükséges intézkedéseket. Délbraziliában a rendőrség tömeges letartóztatásokat hajtott végre. Egyedül Rio de Janeiroban 168 kommunista vezetőt fogtak el. A kommunisták élén Pedro Ernesto volt rendőrprefektus állott, míg a forradalmi mozgalom másik vezére Rio de Janeiro város gazdasági hivatalának főnöke volt, akiről kiderült, hogy 15 millió millrest sikkasztott el a városi pénzekből azért, hogy a forradalom céljaira fegyvereket vásároljon. A veszély még nem szűnt meg. A fővárosban nagy nyugtalanság uralkodik, mert minden órában várják egyik vagy másik kormányzóságban a kommunista forradalom fellángolását.

kezlettel kapcsolatban Bocu Sever elmondotta, hogy azon elhatározták, hogy

a párt memorandumba foglalja Transilvania

és a Banat sérelmeit és a memorandumot 300 tagu küldöttség viszi București-be az uralkodóhoz.

A küldöttség vezetője Maniu lesz. A párt valószínűleg októberben nagygyűlést hív egybe Alba-Iulia-ra. Elmondta végül Bocu Sever, hogy az uralkodóhoz felterjesztendő memorandumban benne lesznek a kisebbségek legfőbb sérelmei is, tekintettel arra, hogy a kisebbségek szervesen beletartoznak Ardeal és a Banat problémáiba.

Itt említjük meg, hogy a liberális párt vezető-

Legolcsóbban nyaral

MONEASA f ü r d ő n,
KAUFMANN pansioiban. 3123

köreiben teljes a megelégedés a tegnapi pártkongresszus sikerével. A további program legfontosabb pontja a hadsereg felszerelését tökéletessé tenni és evvel kapcsolatban

a polgári lakosságot előkészíteni a repülőmadások elleni védekezésre.

A kormány az őszi ülészakra nagyjelentőségű törvényjavaslatokat készít elő, amelyek között legfontosabb lesz: a mezőgazdasági kereskedelem megszervezése, a hitel visszaállítására és a mezőgazdasági termények standardizálására vonatkozó előterjesztése a kormánynak. Tervbe vette a kormány a közoktatásügyi törvények reformját is, a szellemi munkások munkanélküliségének leküzdésére.

A csehszlovák új államvédelmi törvény végrehajtási utasítása

Feltűnést keltő rendelkezések az erődsván lévő ingatlanokról és a háboru szempontjából fontos üzemekről

Prágából jelentik: A csehszlovák hivatalos lapban ma megjelent az új államvédelmi törvény végrehajtási utasításának három rendelkezése. Az első rendelkezés a törvénnyel kapcsolatos jogi kérdések elintézéséről intézkedik, a második az ingatlanjogokra vonatkozik a határozónak ugynevezett „erődsvájában”, a harmadik rendelkezés pedig a háboru szempontjából fontos üzemek fogalmát határozza meg. Majdnem az összes üzemek ebbe a kategóriába tartoznak, így a villany-, gáz-, víz-üzemek, a közlekedési üzemek, de ide tartozik

ugyszólván minden nyersanyag vételével és feldolgozásával foglalkozó vállalat.

A harmadik rendelkezés kimondja, hogy az államvédelmi szempontból fontos üzemeknél külföldi állampolgár az illetékes katonai hatóságok engedélye nélkül alkalmazható nem lehet. A külföldi állampolgár ezeknél az üzemeknél bármely időpontban, minden indoklás nélkül a katonai hatóságok intervenciójára elbocsátható. Ugyancsak nem alkalmazhatók olyanok, akiket „államvédelmi szempontból megbízhatatlannak” minősítenek. A minősítés a politikai hatóságoktól függ.

Folynak a tárgyalások az Astra-gyári sztrájk ügyében

A hatóságok vezetői tanácskoznak a sztrájk mielőbbi folszámolása ügyében

Az Astra-gyárban csütörtök reggel megkezdődött sztrájk ügyében a pénteki nap folyamán folytatódott a tárgyalások. Pénteken reggel megérkezett București-ből Vulpe Iosif, az aradi Munkakamara elnöke, aki szintén bekapcsolódott azokba a tanácskozásokba, amelyeket eddig Popescu Petre munkügyi vezérfelügyelő folytatott a gyár igazgatóságával és a munkásság képviselőivel. A munkások ma közölték, hogy a megbízottak meghatalmazását tartalmazó iratra összegyűjtötték a törvény által megkívánt aláírásmennyiséget.

A megbeszélések során elhatározták, hogy szombaton délelőtt 9 órai kezdettel a munkafelügyelőségen tanácskozásokat kezdenek, amelyek szintén részt vesz Vulpe Iosif munkakamara elnök. Ezekben a tanácskozásokon mindenképp azt a kérdést vitatják meg, hogy miképpen számolják fel minél előbb a két napja tartó sztrájkot.

A pénteki nap folyamán egyébként megérkezett București-ből Sapia Emanoil, az Astra-gyár igazgatója is, aki az esti órákban megbeszélést folytatott Vulpe Iosif munkakamara elnökkel.

Oriási pusztításokat okoztak a basarabia-i áradások

Az áradás számos emberáldozatot követelt

București-ből jelentik: A hatalmas esőzések következtében a basarabiai vasutvonalak állapota súlyos aggodalmakra ad okot. Stoica igazgató, a vasúti vonal karbantartási osztályának vezetője a helyszínére utazott, hogy személyesen győződjön meg a viharok pusztításainak méreteiről. Utjáról visszatérve Stoica igazgató kijelentette, hogy a pusztítás méretei olyan nagyok, amilyenekre még sohasem volt példa. Az esőzések által beállott áradás nagyságára mi sem jellemzőbb, minthogy a Reni-Traian Vlad vasutvonalon Frecatzi és Etulia állomások között a vashíd acélalapját,

amely mintegy 25—30 mázsa súlyu lehet, az áradat oly messzire sodorta, hogy egy 150 méternyire lévő akácfaerdő fái között felakadt helyzetére való tekintettel, a vasúti forgalom szünetel a Galati—Barlad vonalon, Chirafel megálló és Fulgeresti állomás között, a Galati—Basarabasca vonalon pedig Frecatzi és Etulia állomások között.

Covurlui-megyében az áradások a vetésekben és gazdasági udvarokon okozott káron kívül, tizenöt emberáldozatot is követeltek.

Abonyi Klári és Kalocsay Zoltán

kétzongorás koncertje ma,
szombaton a téli színházban



A SZERENCSE JELEN VAN!

JULIUS 15.-én milliomos lehet! Ne gondolkozzék egy pillanatig sem! Lépjen be a MERCUR nagy áruda valamelyik fiókjába. A REKORD BORSJEGYÁRUDAJA. Krém van, nagyok a szükségletek, nyár van, nyaralni kell mennie. Mercur 200 level

MILLIOMOSSÁ TESZI

A szerencse mindenkit felkeres. Felhívja látogatására a

MERCUR

SORSJEGYÉVEL.

Főbizományos:

GOLDSCHMIDT BANK, Arad

Huszonegy esztendő után hazaérkezett Szibériából egy hadifogoly

Öröm egy sirlal his házban — Két évtizedes szenvedés után boldog viszonzlátás az arad-megyei községben

Tizenöt esztendeje folyik már az eleinte tömeges, majd szórványossá váló népvándorlás a távoli Szibéria síkságairól hazafelé és még mindig nem fejeződött be teljesen. Az egykori hadifoglyok közül még ma is érkeznek olykor megkésétt, de az élet ezer akadályától gátolt vándorok, akik annyi küzdelem, szenvedés és csapódás után végül mégis csak az egykori szülőfaluban pihennek meg hozzátartozóik körében, akik rendszerint már halottnak hitték őket.

A napokban érkezett haza 21 esztendet távollét után az orosz fogságból Blinčici Pavel,

Jóváhagyta a bíróság az arad-i cukorgyár 140 ezer leles birságát

Pénteken tárgyalta az arad-i törvényszék első szekciója az arad-i cukorgyár 140 ezer leles birságának ügyét. A gyár még régebben cukrot szállított a timisoara-i Kandia-gyárnak csokoládégyártás céljaira. A gyár a minisztériumtól engedélyt kapott arra, hogy nagyobb cukormennyiséget redukált taksával szállítson, később azonban a pénzügyi közegek azt állapították meg, hogy az arad-i gyár tízezer kilogrammal, tehát egy tiztonnás vagonnal többet szállított, mint amennyire engedélye volt. A taksátlébonözetet és birságot a pénzügyi hatóságok 140 ezer lelesben állapították meg és az erről szóló jegyzőkönyvet a pénzügyminisztérium is jóváhagyta.

A birság ellen a cukorgyár fellebbezést nyújtott be az arad-i törvényszékhez, amely több tárgyalást tartott az ügyben és ma sor került az ítélet kihirdetésére. A bíróság elutasította a gyár fellebbezését és jóváhagyta a bíróságról szóló miniszteri végzést.

Sirlal gazdálkodó. Amikor elnyelte a világháborús vihar. 21 éves, életvidám ifjú volt, most 42 esztendő komoly, meglett férfi, akinek arcára íródott az elmúlt évek szenvedései. Blinčici Pavel, amikor megérkezett, nem ismerte föl senki, ő is csak édesapjára és egyik szomszédjára ismert rá. Anyanyelvét már annyira elfelejtette, hogy édesapjával is alig tudta megértetni magát, a szavakat kemény szláv akcentussal ejti ki. Blinčici Pavel 1915-ben került hadifogságba, a messze Szibériába vittek, majd Oroszország más részeiben dolgozott. Amikor vége lett a világháborúnak, nem tudott hazakerülni, messze Kelet-Ázsiába sodródott el és itt küzdött a megélhetéséért. Már tíz év előtt életjelt adott magáról családjának, amelyvel azóta levélbeli összeköttetésben állott. Nyolc évet töltött még Ázsiában, míg végre olyan helyzetbe jutott, hogy hazautazhatott.

Sirlal kis ház és kis birtok várta már husz esztendeje Blinčici Pavel, akinek édesapja időközben megöregedett és bizony ekkor már a fiatalabb munkaerő. Az egykori hadifogoly hazaérkezése érthető nagy örömet keltett Blinčici családjában, amely már feladta a reményt, hogy valaha is viszontláthatja a kora ifjúságában elszakadt családtagot.

KARLSBAD

Gyomor és bélbajok, epekövek, epebántalmak egyetlen világ-hír gyógyhelye. —

Minden kényelem. Bucarest—Arad—Karlsbad direkt személy-vagon átszállás nélkül.

PUPP HOTEL

és dependenciái a legmagasabb igényeket is leszállított árak mellett elégítik ki. 3649

Betörést követelt el Arad-on a hadbírósi börtön megszökött rabja

Elfogták a vakmerő betörőt és tettestársát

Markl István Stanescurucca 3. szám alatti lakoshoz két nap előtt ismeretlen tettesek betörték és mintegy 12 ezer lei értékű holmit zsákmányoltak. A rendőrség megindította a nyomozást és annak során sikerült a betörők egyikét elfognia, aki magát Petrica Pavel tárgul-mures-i illetőségű embernek mondotta. Később a betörő módosította vallomását és beismerte, hogy Faber József timisoara-i katonaszökevényvel azonos, aki a hadbírósi börtönből megszökött.

Az arad-i rendőrség távirati érdeklődésére a timisoara-i hadbírósi börtön tudatta, hogy Faber csakugyan egy másik katonaszökevényvel megszökött, elloptak Timisoara-n egy kétlovas szekeret és ezzel át akartak szökni Magyarországra. Az értesítés alapján az arad-i rendőrség most már alaposabb razziát tartott. A razzia alkalmával sikerült egy másik, Venkei József nevű betörőt is elfogni, akiről szembesítésekor kiderült, hogy azonos Faber cinkosával. Érdekes, hogy Venkei, aki magyar állampolgár, kitünően beszél a román nyelvet, mert, mint elmondotta, 15 évig szolgált a magyarországi Apátfalván egy Ungurean nevű román gazdálkodónál. Junius 12-én átszökött a román határon, itt hadbírósi börtönbe került, amely elítélte, azonban Faberrel sikerült a börtönből megszöknie. Arad-ra jöttek és itt elkövezték a fentemlített betörést, amelyen rajtavesztettek.

Megfojtották és kirabolták

a malackai Pálffy-uradalom volt jószágkormányzójának özvegyét

Pozsonyból jelentik: Tegnap délelőtt a malackai csendőrségről számközlő távirati jelentés érkezett a pozsonyi államügyészségre, hogy Malackán az elmúlt éjszaka rablógyilkosság történt. Öz. Ferberné, a község egyik gazdag földbirtokosnőjét lakásán megfojtva, holtan találták, a villát pedig eddig ismeretlen tettes teljesen kirabolta. Dr. Udvardy László pozsonyi vizsgálóbíró dr. Sloboda államügyész és a hatósági orvos kíséretében a jelentés után kiutazott Malackára, hogy megindítsa a vizsgálatot és elrendelte a holttest felboncolását. A szörnyű rablógyilkosságról és annak részleteiről a következőket sikerült megtudni:

Ferberné a malackai Pálffy-uradalom jószágigazgatójának 66 éves özvegye, akinek leányát Singer Viktor széleskúti földbirtokos vette feleségül. Malackán a Fasorban lakott egyedül egy modern családi villában. Duszagdag urlasszony hírében állott, aki az utóbbi időben azonban teljesen visszavonult életet élt. Egész személyzete a szobaleány volt. Ez a szobaleány ma reggel félhét óra tájban feldult arccal, izgatottan szaladt ki a villából s az utcán egyre ezt kiabálta:

— Segítetek, urnóm meghalt, meggyilkolták az éjjel!

Az emberek riadtan szaladtak össze s jelentették a dolgot a csendőrségnek, ahonnan egy járőr azonnal kiszállott Ferberné villájába. A szerencsétlen urlasszonyt megfojtva, holtan találták az ágyban. Gyilkosa szörnyű tette után teljesen kifosztotta a lakást. Valószínűleg a kert felől juthatott be a villába. A veranda hatalmas üvegablakát gyémánttal kivágták s így hatolt be a lakásba.

Nagyarányu sikkasztást fedeztek fel az arad-i vágóhid pénztárában

Eltűnt Arad-ról a sikkasztással gyanúsított tisztviselő

Az arad-i vágóhid pénztárosa már hosszabb idő óta megdöbbenve tapasztalta, hogy a pénztárból kisebb-nagyobb összegek eltűnnek. Főképpen azokat az összegeket lopkodták, amiket az arad-i mészárosok és hentesek bélyegilleték gyanánt fizetnek be a vágóhid pénztárhoz. Azonnal házivizsgálatot indítottak és a gyanu egy P. P. nevű napidíjas tisztviselő felé irányult és csakhamar még súlyosabb dolgok is napvilágra kerültek. Kiderült, hogy a gyanúsított tisztviselő nem számolt el bizonyos

összegekkel, úgy hogy nagyobb összeggel károsította meg a közintézményt.

A megállapítások nyomán a vágóhid igazgatósága értesítette a rendőrséget is, amely az ügyben bevezette a nyomozást. Amikor azonban a gyanúsított tisztviselőt ki akarták hallgatni, az ügyben meglepő fordulat állott be: P. P. hirtelen eltűnt Arad-ról és nyoma veszett. A rendőrség most körözést indított a megtevédt tisztviselő tartózkodási helyének felkutatására.

Uj hivatali minősítések

Arad-város tisztviselő-karában

Az előléptetett tisztviselők névsora — Luca belügyi alminiszter tervezete szerint készült el végre Arad-on is az új hivatali minősítés munkája

Közel tíz év hosszasan húzódó mulasztását pótolta Arad-város jelenlegi vezetősége, személy szerint pedig dr. Coțoiu Romulus, Iosif Vulpe és Ioan Tatu, amikor a belügyminiszteriumban elérték, hogy megejthették a város tisztviselői karának új hivatali minősítését, amely természetesen, költségvetésileg is kifejezésre jut. A tisztviselői kar minősítése, előléptetése és rang-beosztása a belügyminiszterium sémája szerint ment végbe, melynek tervezője maga Luca belügyi államtitkár és a hosszú hetek munkáját igénylő munkálatokat a beosztott tisztviselők Olariu Stefan városi vezér-titkár vezetésével most fejezték be. A városi tisztviselői kar minősítése a következő:

A város legmagasabbrangu tisztviselője Olariu Stefan városi vezértitkár. Közvetlen alatta következnek rangban (subdirector clasa II-a) Berzovan Ioan és dr. Jegesi Carol aligazgatók. A közigazgatási tisztviselői szabályzat, amely a tisztviselők képzettségét és szolgálati idejét veszi minősítési alapul, kivéve az 1916. előtt is szolgálatban állott köztisztviselőket, Arad-város esetében a fenti minősítések után számos szekciófőnököt is (șef de secție) előirányzott, így Vațian Aurel anyakönyvvezető, Halmos Iosif városi főpénztáros és dr. Covacevici Eugen kataszteri hivatalfőnök esetében, valamennyien a II. osztályban. Közvetlenül rangsorban utánuk szerepelnek mint I. osztályu szolgálati főnökök: Dr. Nicolae Nedelcu városi ügyész, Dunca Carol városi főszámvevő, Popa Constantin kulturális osztályvezető, Jac Eugen gazdasági osztályvezető, a II. osztályban Anton Stupariu városi adóhivatali vezető. Utánuk irodafőnöki (șef de birou) minősítéssel az I. osztályban: Voiticeanu Ioan polgármesteri titkár, Popa Grigorie, dr. Stoiciu Lazar, Popa Sever, Ioanas Vasile, Albici Ioan, Tesits Milan, Amlacher Victor, Amar Mircea, Iercoșan Stefan, Chera Florian, Csaba Stefan, Covaci Nestor, Borneas Traian és Hofman Ioan, a II. osztályban Gulesiu Tiberiu, Iugu Constantin, Turman Andrei, Goicea Ioan, Buneiu Lazar és Pabluc Iosif követeznek.

Alirodafőnökök az I. osztályban: Dr. Popa Gheorghe, Rohan Antoniu, Dobrau Iosif, Simandan Gheorghe, Popa Sever, Boariu Dimitrie, Flueraș Pavel, Stumper Iosif, Francu Dimitrie, Tabic Corneliu, Ostoiu Mihai, Olariu Petru, Cristea Ioan, Marcu Vasile, Voicu Constantia, a II. osztályban: Crișan Maria, Parcan Anna, Guleșiu Viorea, Mara Iosif, Maier Ioan, Luțai Mircea, Petrovici Radu, Giurgiu Coriolan, Sandoiu Theodor, Husz-tik Francisc, Chița Vasile, Olariu Dimitrie, Ageu Cornel, Curticean Petru, Schreiber Marcu, Vasilescu Gheorghe, Neteda Florea, Sibotean Pompiliu, Voicu Constantin, Hara Teodor. I. osztályu gyakornokok: Emmer Elena, Demsea Simion, Slavu

Felecia, Comșa Elena, Păcurariu Petru, Beracș Margareta, Hank Alice, Banciu Cornelia, Soimogian Iulia, Stefanuț Maria, Morariu Ioan, Mihața Ecaterina, Comșa Dimitrie, Onea Mihail, Bradean Magdalena, Avedic Elisabeta, Brandas Stefan, Neteda Emilia, Jumanca Octavia, Vulcu Elisabeta, Hess Ileana, Vlaicu Nicolae, a II. osztályban: Codreanu Ioan, Magurean Ecaterina, Batran Carolina, David Dimitrie, Pavlovici Dușan, Adoc Traian, Gyermek Milan (?), Capotescu Ioan, Catana Victor, Napidijas gyakornokok: Farcuțiu Dimitrie, Stupariu Emil, Nicolescu Nicolae, Iojescu Gheorghe, Tatu Paraschiva, Breban Ecaterina.

A fenti minősítéseken kívül a városi üzemeknél működő főtisztviselők közül a mérnökök, orvosok külön minősítésbe tartoznak, Stefanuț Sabin moziigazgató az igazgatói címen kívül az I. osztályu irodafőnöki minősítést kapta, Mosorca Bojidar szintén, míg Bozgan Gheorghe II. osztályu osztályfőnöki minősítést nyert. Az új tisztviselői minősítések összességében is jövedelemtöbbletet jelentenek a tisztviselői kar számára, bár — megközelítőleg sem annyit, amennyit normalizálásnak lehetne tekinteni.

Mindenki ott lesz

a Hanoar Hacioni ma este 9¹/₂ órakor a Zsidó Nemzeti Szövetség (Piața Avram Iancu 16.) jubileumi ünnepélyén.

Autóbaleset érte Orlovsky budapesti lengyel követet és feleségét

A lengyel követ autója árokba fordult. Az utasok könnyebb sérüléseket szenvedtek

Budapestről jelentik: A Budapest—Bécs közötti országuton, Öttevény község határában, autóbaleset érte Orlovsky budapesti lengyel követet, aki feleségével autón igyekezett Bécsből Budapest felé. Öttevény község határában a követ erősen túlkölt, mert észrevette, hogy az uton gyermekcsoport játszik. A gyermekek azonban nem szaladtak le az utról, úgy, hogy a követnek erősen le kellett fékezni a kocsiját és közben az egyik kislány, ahelyett, hogy félreugrott volna, neki szaladt a kocsinak, mire a követ a kormányt hirtelen balra fordította, hogy a gyermekeket kikerülje. Ez azonban nem sikerült, mert a gyer-

meket is elütötte, ezenkívül pedig az autó az ut menti mély árokba fordult. Szerencsére sem a gyermek, sem a követ, sőt még a felesége se sérültek meg súlyosabban, de az autó erősen megrongálódott.

SELECT: 5, 7¹/₂ órákor **CENTRAL:** 9¹/₂ órákor

Aki látta szívesen ismét megnézi, aki látni akarja megnézheti, de mindenkinek látnia kell:

A pajkos herecgnő

a szazon legkedvesebb, legszebb filmoperettjét. Caupa romantika! Caupa melódia! Caupa sziv. JEANETTE MACDONALD mindenki kedvence! NELSON EDDY a dőlő megjelenséű csodás-hangu tenorista.

Szórakoztató pótképek. Csak ma és holnap!

CORSO 5, 7¹/₂ és 9¹/₂ órákor

ROSMARIE

Németül beszélő tündéri filmoperett. Ischl környeki csodás, eredeti tájfelvételek.

Herta Worell tians Stüwe

URANIA 5, 7¹/₂ és 9¹/₂ órákor

A PAMPAK KIRALYA

Eredeti Cow-boy film, amelyen igazulhat, de többet mulathat, mert sok vidámsággal van megrendezve. Ketti Gallan, Warner Baxter.

Valuta, deviza nem kell, csak lei.

Utlevél nélkül is pompás gyógyhely:

VATA DE JOS kénes és szénsavas
hőgyógyfürdő

Teljes napi penzió: reggeli, ebéd, vacsora, lakás és fürdőszemélyenkint: július—augusztusban L. 150

Prospektust készséggel küld az igazgatóság.

Telefon: VATA & Villanyvilágítás

„Órízze meg egészségi egyensúlyát!



Hűlés, reuma és fejtájs, továbbá minden idegbántalom ellen a leghatásosabb gyógyszer a **WOL**

Kitűnő idegoallapító.
Egy doboz 8 tablettával Lei 9.—
kapható minden gyógyszerárban és drogériában.

Másfél évet kapott

a hetvenesztendős arad-i betörőkirály

Egy hetven év körüli férfi állott ma az arad-i törvényszék előtt, tizenkét betörés elkövetésével vádolva. **Bozsik György**, az egykori arad-i betörőkirály újra akcióba lépett. Életének tekintélyes részét töltötte a különböző börtönökben, utoljára 1924-ben itélték el és büntetésének kitöltése után ugy látszott, hogy idős korára való tekintettel visszavonul a „mesterségtől”. Ez az elképzelés azonban nem vált valóra. **Bozsik** nem tudott megjavulni.

A mai tárgyaláson a terhére rótt tizenkét betörés közül mindössze ötöt volt hajlandó elismerni. Így is azonban, büntetett előéletére való tekintettel másfél évi börtönt kapott, amiből hat hónapot vettek kitöltöttnek a vizsgálati fogsággal. Veie együtt tárgyalák **Kramer Lajos** ügyét, aki több lopott holmit vett **Bozsiktól**, őt három havi börtönre itélték. **Bozsik** megnyugodott. **Kramer** azonban fellebbezett.

Meggyilkolták Stavisky titkárát

Madrid. Stavisky titkárát, Romagninot Dél-spanyolországban a napokban holtan találták meg szállodai szobájában. Megállapították, hogy a titkárat hosszas dulakodás után fojtotta meg gyilkosa, Romagnino álnéven tartózkodott Spanyolországban és 6 rejtette Stavisky nagy értékű kincseit és azt hiszik, hogy meggyilkolása is azért történt, nehogy elárulja a kincsek rejtéshelyét.

Megkezdődött a bírósági tárgyalás

Stojadinovic jugoszláv miniszterelnök ellen merénylet ügyében

Belgrádból jelentik: Az államvédelmi bíróság ma kezdte tárgyalni Arnautovic Damján képviselő és hat társának bűnperét. A hét vádlottat az államügyészség azzal vádolja meg, hogy Stojadinovic miniszterelnök ellen merényletet kíséreltek meg a szkupstina nyílt ülésén. Arnautovic fővádlott védelme három pontra támaszkodik. Az első szerint a képviselő a merénylet előtti éjszakán hajnalig dorbézolt és még a merénylet idején sem volt egészen józan. A második pontban arra hivatkozik, hogy különböző képviselők, köztük maga a miniszterelnök is súlyosan megsértették őt a szkupstina üléséze közben. A harmadik pont szerint különösen Csirics elnök sértette meg Arnautovicot, aki ezért Csirics ellen akarta revolverét fordítani, de nagy számu képviselő vette körül az elnököt, úgy hogy lehetetlen volt feléje löni, mire Arnautovic tiltakozása jeléül a levegőbe lőtt. Tagadja azonban, hogy merényletről egyáltalán szó volt. A bíróság ma megkezdte a kihallgatásokat.

Somogyi Klári győzelme

a bucaresti-i országos tenniszversenyen

Bucurestiből jelentik: Az országos tenniszversenyek mai eredményei a következők: Férfi egyes: Csernoch—Pusztay 6:4, 6:3, Pető—Hamberger 6:2, 6:0, Caraulis—Koltz 6:3, 6:2, Henckel—Benedek 6:4, 6:4, Ceinar—Koltz II. 6:0, 6:1, Dettner—Poulijeff 6:2, 6:4, Botz—Csikó 6:3, 6:1. — Női egyes: Kaepel—Ronca 6:3, 6:6, Deutsch—Popper 9:7, 6:1, Somogyi Klári—Hosszu 6:0, 6:1, Kovács—Poulijeffné 6:1, 6:4.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.25 és egy negyed, London 15.33, Newyork 30.53 és háromnegyed, Milánó 24.10, Amszterdam 208.05, Berlin 123.20, Prága 12.00, Bucuresti 250, Belgrád 700, Varsó 87.00.

— A finn és norvég kormányok megszüntették a megtorlásokat. Londorból jelentik: A finn és norvég kormányok június 15-ig visszamenő hatállyal megszüntették az olaszellenes retorziókat.

— Lemondott Spanyolország népszövetségi megbízottja. Madridból jelentik: Salvator de Madrida, Spanyolország népszövetségi megbízottja lemondott megbízatásáról.

— Kitérítés Anglia abesszinai követének. Londorból jelentik: A Buckingham-palotában az uralkodó ma különkihallgatáson fogadta sir Sidney Bartont, Anglia addis-abebei követét, akitnek a király átnyújtotta az angol birodalmi rend nagykeresztjét.

— Holnap kezdődik a Balkán-értekezlet. Belgrádból jelentik: Stojadinovic jugoszláv miniszterelnök Bledbe utazott, ahol elnököl a holnap kezdődő Balkán-értekezleten.

— Német válasz az angol kérdőívekre. Berlinből jelentik: A Reuter értesülése szerint Németország rövidesen felelni fog az angol kérdőjegyekre, ha nem is diplomáciai, hanem valamilyen közvetlenebb módon. Hitler kancellár, aki Berchtesgadenben tartózkodik, állandó összeköttetésben van a külügyminisztériummal s hír szerint több választervezet felülvizsgálásán dolgozik.

— NÉMETORSZÁG VEZET A DAVIS CUP MÉRKŐZÉSEIN. Zágrádból jelentik: A Davis Cup jugoszláv és Németország közötti mérkőzésének első napján Kramm 0:4, 6:2, 0:8, 0:2 arányban legyőzte Palladát, Henckel 0:1, 6:2, 6:4 arányban aratott győzelmet Puncsecs bajnok felett. Németország már az első napon 2:0 arányban vezet.

— A cotroceni-i haláltribún ügye a bíróság előtt. Bucurestiből jelentik: A cotroceni-i szerencsétlenség törvényszéki főtárgyalásán ma Vasilescu alpolgármester védője, Otulescu ügyvéd beszélt és azt igyekezett kimutatni, hogy védecnék a tribúnok építése körül más szerepe nem volt, minthogy a törvény rendelkezéseinek szigorú szemmel tartásával kiadta a munkálatokat.

— Tíz áldozata van az abesszin támadásnak. Rómából jelentik: A július 8-án közzétett hivatalos jelentéssel kapcsolatban pótlólag közlik, hogy a Lekomti vidéken történt abesszin támadásnak összesen 10 áldozata van: 3 tiszt, 2 altiszt, 3 repülő és 2 bennszülött tolmács.

— Sirkövetés, Néhai Farkas József gal-i kereskedő sirkövet folyó hó 12-én (vasárnap) d. e. 9-kor avatjuk.

— MA az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ROZSNYAI, Piata Avram Iancu.

FÖLDES Str. Eminescu.

KÁRPATI, Bulevardul Regele Ferdinand.

A SZERENCSE MINDIG JELEN VAN!



Ne kételkedjék szerencséjében. A szerencse mindig jelen van. Bármikor megjelenhetik. Ha addig nem is nyert, semmi oka, hogy elveszítse reményét.

A PAP, aki június 13-án a 6.000.000 negyedét nyerte, egyetlen egyszer nyerte a legkisebb nyereményt.

A BORBÉLY, aki a 100.000 leies nyereményt nyerte, hatvan leit kért kölcsön, hogy megvehesse sorsjegyét.

A CIUJI TISZTVISELŐ, aki egy milliót nyert, kezdettől fogva játszik a sorsjátékon, anélkül hogy eddig nyert volna. Senki sem mondhatja: „Önök: nem fog nyerni. Ellenkezőleg: a szerencse minden törvénye azt mondja: bármikor és bármennyit nyerhet.

Egyetlen, egyszerű feltétel legyen sorsjegy. Ne fusson el a szerencse elől, amely mindenki számára egyforma. Vásároljon idejében sorsjegyet.

Kérjen a sorsjegyarústól felvilágosítást a társas játékról és a játék feltételeiről.

AZ ÁLLAMI

Egész sorsjegy 300 lei
Negyed sorsjegy 200 lei

H U Z Á S J U L I U S 1 5 . - é n .

XI. SORSJÁTÉK SORSJÁTÉK I. OSZTÁLY

Egy magasrangú lengyel bíró vesztegetési botránya

Varsóból jelentik: Nagy vesztegetési botrány pattant ki, amelynek középpontjában a krakkói fellebbvitelt törvényszék egy Parylevicz nevű bírája és felesége áll, aki egy volt lengyel miniszter huga. Az a vád ellenük, hogy az asz-szony utján a bíró nagy összegeket fogadott el vesztegetésként s annak fejében a krakkói törvényszéken, de más bíróságoknál is előnyöket juttatott a vesztegetőknek és az igazsághgyi szolgálat terén egyeseknek állást szerzett. Több galicial városban ezzel a botrányval kapcsolatosan viz letartóztatás történt; elmozdították magas bírói állásból Paryleviczet s feleségével együtt őrizetbe vették.

— Francia minisztertanács. Párisból jelentik: A Leon Blum elnöklete alatt tartott minisztertanácsi ülésen azokat az intézkedéseket beszélték meg, amelyeket a július 14-i nemzeti ünnepen várható uccal tüntetések alkalmából kíván a kormány fogartatosítani. A minisztertanács elvben azt határozta, hogy az ellenséges tábork gyülekezési helyét minél távolabbra jelölje ki egymástól.

— Utvini-ro kirándulást rendez holnap, vasárnap az arad-i Katholikus Kőr. Indulás a CFR-állomásról reggel 8.22-kor.

— Koszorumegváltás. Kaufmann Gyuláné ravatalára szánt koszorumegváltás címen a Szeretetház javára az alanti adományok folytak be: Weiszberger Lipót 200, Gróf, Nemes és Schwarz 100, Schreier Viktor 100, Eduard Got 100, „Focus” depozit de lenne 100 lei.

— A „Kék Duna” radna-i szabadtéri előadása. A „Kék Duna” radna-i szabadtéri előadásának összes munkálatai befejeződtek. Kész a hatalmas színpad, melynek megtekintésére százával jön a kíváncsi közönség. A 11-i előadásra már nincs is elődelsőrendelt hely. Vidékiek már most érkeznek, hogy megfelelő helyet biztosítsanak legalább a 12-i előadásra maguknak. Megkezdődött az arad-i előadásra is a jegyelőjegyzés, amely augusztus 1-én és 2-án lesz megtartva a Nyári Színházban olcsó helyárrakkal, hogy mindenki megtekinthesse a megye legjobb műkedvelő együttesének legnagyobb szabású teljesítményét. Helyárrak 10-30 leig már lejegyezhetők az arad-i „Literatura” (Oláh Sándor) könyvkereskedésében a Minorita-palotában. Érdekes megemlíteni, hogy a műkedvelők több mint kétszázan különvonaton vonulnak be Arad-ra.

— A bizánci Krisztusképen felírva ez áll: Dominus, Rex. Dr. Benedek Ferenc: A prefektus ur kértél. Irene Harand: Mi történik Romániában? Életveszélyesek az országutak kívénult autbuszai. Emberek, akiket nem szeretnek: Incze Sándor. Csak a málnaszörppel, a csótésztával, a kakaóporral és a pasztával puolt kávéval volt baj a Meinel-cégnél — a többi áru rendben volt. Ezeken kívül még számos rendkívül érdekes cikket tartalmaz az „Ország Világ” ma megjelent szenzációs legújabb száma.

— Vadevezősök és strandolók legnagyobb öröme lesz a Színházi Élet e heti száma, amelyben megjelenik Török Rezső: Vadevezős lexikonja. Csupa ötlet és humor ez a kis lexikon, amelyben a vadevezős mindent megtalál, amire kíváncsi. A Színházi Élet előfizetési ára negyed évre 250 lei. Egyes szám ára 20 lei. Kladohivatal: Bp. Erzsébet-körút 7.

Nagy HIVATALOS SORSJEGYÁRUDA

Főhelyek Bucuresti — Cluj. Borszék területe az egész országban

A Hivatalos SORSJEGYÁRUDA és a POSTAHIVATALOK eddig tízmilliókat fizettek ki. Két egyenként **egy milliós nyeresemény és számtalan nagy nyeresemény csak az utolsó húzás alkamával.**

A Postahivatalok külön szolgálata a **SORSJEGYEK** elosztására a falvakban a fali levélhordók által.



A 11. Sorsjátékra, amely most kezdődik és az első osztály húzását július 15.-én tartja meg, a leggyorsabb, legkomolyabb, leghíresebb sorsjegyarúsi szolgálatot nyújtja a

HIVATALOS SORSJEGYÁRUDA
Bucuresti—Cluj
és az ország minden városában
POSTAHIVATALOK
az ország minden falujában

ARADON: Str. Bratianu 3. Telefon 154.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Százmillió lei olcsó kölcsönt kérnek a szőlősgazdák a Jegybanktól

De csak a nemesfajú szőlők birtokosai igényelhetik a kölcsönt — A borárak katasztrófális esetét a nagymérvű pénzhiánnyal indokolják

Arad. Néhány nappal ezelőtt közöltük, hogy a szőlőtermelők szindikátusainak országos szövetsége emlékiratot intézett a Banca Națională-hoz a szőlőtermelés válságáról. A memorandumban részletesen kifejtette az Unio, hogy milyen okok idézték elő a bortermelés válságát, rámutattak a bor árának katasztrófális esésére, amely szerinte jórészt a készpénz hiánya miatt következett be.

A szőlő, illetve a bor ára olyan mélyre süllyedt, amilyenre a nemesebbfajú szőlők vidékén még nem volt példa.

Aradmegyében is a múlt évi termést egyes helyeken csak néhány hónappal ezelőtt bírták eladni és csupán 2—3 leit értek el literenkint, tehát kivétel nélkül mindenki ráfizetett nemesfajú szőlőből készült boraira.

A szőlőtermelők szindikátusának Uniója ezért a szőlőbirtokosok számára a Jegybanktól egyelőre 100 millió lei olcsó hitelt kér. Ezt az összeget a szőlőtermelők szindikátusának szövetsége kapná és a tervek szerint csak évi 2 százalék leszámítási díjat fizetnének a szőlőbirtokosok, — így szól a memorandum egyik legfontosabb része.

Az Unio fogja szétosztani a kölcsönt a birtokosok között a szőlő nagyságának arányában.

Csak a nemesfajú szőlők birtokosai tarthatnak igényt a száz millió leies, évi 2 százalék kamat mellett folyósítandó kölcsönre.

A szőlősgazda, illetve a bortermelő az illetékes állami adóhivataltól és a községi elöljáróságtól bizonyítványt köteles bemutatni arról, hogy mennyi és milyen bora van raktáron, milyen terjedelmű a szőlőbirtoka?

Az illetékes törvényszéktől vagy járásbírószéktől beszerzendő bizonyítvánnyal azt is igazolnia kell, hogy per nincs ellene folyamat-

ban, borát nem foglalták le és vagyona általában érintetlen, így tehát a szőlőtermelést elősegítő kölcsönt semmi veszély sem fenyegeti, mert azt a kölcsönvevő az előirt időben vissza bírja fizetni.

Csak tizen nem vették fel legutóbbi havi nyugdíjukat

Figyelmeztetés a nyugdíjkönyvek hiányos kitöltése miatt — Akik százassal lévesztették össze a 250 leies ezüstpénzt

Arad. Lapunk tegnapi számában közöltük, hogy Aradon befejeződött az állami nyugdíjasok illetményeinek kifizetése, amely az első és második kerületi adóhivatalnál fennakadás nélkül ment végbe. Hivatalos helyen szerzett információ alapján felhívjuk a nyugdíjasok figyelmét arra, hogy csupán tizen nem jelentkeztek e hó 7-én, 8-án és 9-én a nyugdíjukért. Hogy az illetők betegek-e, vagy távol vannak Arad-tól, azt a nyugdíjpénztár mostanig nem tudta megállapítani, de

lapunk után értesíti őket, hogy sürgősen jelentkezzenek, mert aki néhány napon belül nem jelentkezik, annak nyugdíját visszaterjesztik a központi nyugdíjpénztárhoz, ahonnan, csak hosszas eljárás után küldik le újból.

Ez alkalommal a második adókerület pénztárnoka sajnálattal állapította meg, hogy a második kerületben kifizetésre került nyugdíjak tulajdonosai közül sokan hiányosan, sőt hibásan töltötték ki nyugdíjkönyvecskéiket.

Voltak, akik teljesen üresen hagyták a névnek szánt helyet, mások pedig hibásan írták bele a számjegyeket, úgy, hogy a pénztáros sok fáradsággal és idővesztéssel állapította meg a személyazonosságát, valamint a nyugdíj végösszegét.

Csökkent a bankjegyforgalom

A Banca Națională most tette közzé június 13-án lezárt heti kimutatását, amely szerint az aranyálladék csak néhányezer lei értékű arannyal szaporodott, tehát az aranybányák még mindig elégedetlenek az arany beváltási árával és inkább visszatartják az aranyat, semhogy a legutóbb megállapított hivatalos ár ellenében beszállítsák a Jegybankhoz.

A Banca Națională aranyálladéka június 13-án 11 milliárd 15 és fél millió lei volt. A bankjegyforgalom 21 milliárd 967 millió 142 ezer lei volt, egy héttel azelőtt pedig 22 milliárd 93 millió 951 ezer lei, tehát a papírpénz forgalma csökkent, ami az aranyálladék változatlanásával áll összefüggésben.

A devizaálladék csak jelentéktelen mérvben növekedett. Az árubehozatal kifizetésére szolgáló deviza értéke 369 millió lei, holott egy héttel azelőtt 379 és fél millió lei volt, de a kliringszámlán lévő deviza egy milliárd 263 millió lei, míg egy héttel azelőtt egy milliárd 354 millió 392 ezer lei volt, így tehát csak 9 millió leiel emelkedett. A bemutatóra szóló összes kötelezettség 30 milliárd 730 és fél millió lei, ez 28 millió leiel csökkent az egy héttel azelőtti kimutatással szemben. A lei arany és deviza fedezete megközelíti a 36 százalékot.

— **KATASZTRÓFÁLISAN ESETT A MARHA- ÉS JUHEXPORTRUNK.** Bucuresti-ből jelentik: Az országos statisztikai hivatal kimutatása szerint Románia májusban a következő mennyiségű állatokat szállította a külföldre: szarvasmarha 2271, (áprilisban 4059), sertés 10.706 (12.480), juh 1152 (248), ló 201 (241). Zsirt áprilisban 81.200 kilót, májusban pedig csak 10 ezer kilót exportáltunk. Speciális bacon sertéshúst áprilisban 38 ezer kgr., májusban 51 ezer kgr.-t. Így tehát erősen csökkent a szarvasmarha ló és zsirkivitel. Románia állat-kivitele ez év folyamán általában számottevően lecsökkent. Januártól június elséjéig szarvasmarhából kb. 20 ezer, a múlt év hasonló időszakában pedig 37 ezer, juhból ez év első öt hónapjában 5252, tavaly öt hónap alatt pedig 36 ezret vittünk ki, így tehát a csökkenés katasztrófálisnak mondható.

— **Piaci árak.** A zöldségpiac árai: Hagyma csomója 1—2, ubjurgonya kg. 2—3, édespaprika 2 drb. 1, szemesbab literje 6, levestzöldség 1—2, saláta 6 drb. 1, paradicsom kg. 6—8, kék paradicsom drb. 5—8, zöldbab kg. 2—4, zöld tengeri 2 drb. 1 lei. — Baromfi piac: Hizott liba párja 260—340, sovány liba 80—120, hizott kacska 130—160, sovány kaosa 40—70, tyuk 60—90, csirke 25—50, tojás darabja 1.50—1.80. — Gyümölcs piac: Cseresznye kg. 8—12, kajszin 8—10, barack 8—14, málna literje 10—12, alma kg. 3—5, körte 4—6, tisztított dió 48—50. — Gabonapiac: 6- és ubjuza 330—340, tengeri 320—330, árpa 280 lei mázsánként. — Tejtermékek: Tej literje 3—4, vaj kg. 50—60, tehénturó 8—10, juhturó 22—24, teufel literje 25—30 lei.

A nyugdíjpénztár és a kerületi adóhivatalok ezért arra kérik a nyugdíjasokat, hogy a legközelebbi nyugdíjfizetés előtt a legpontosabban töltsék ki a nyugdíjkönyvet, mert anélkül a törvény értelmében tilos volna a nyugdíjat kifizetni. Egyébként néhány látszólagos tévedés is előfordult a nyugdíjak megszámlálásánál. Több rövidlátó nyugdíjas kétségbeesve jött vissza a pénztárhoz azzal a kijelentéssel, hogy sokszáz leiel kapott kevesebbet. A pénztáros azonban rögtön megállapította, hogy az illetők az új 250 leieseket az utólagos számlálásnál 100 leieseknek nézték és ez okozta náluk az ijedelmet.

— **AZ EXPORTÁLT BUZAÉRT AZONNAL KIFIZETIK A 10 EZER LEIES KIVITELI JUTALMAT.** A Banca Națională Xenofon Netta export. hivatali főnököt delegálta a buzaértékesítő bizottságba. A Jegybank igazgatósága kimondta: ha az exportált buzáért járó devizát az exportőr előre befizeti, a Jegybank is azonnal kifizeti a vagononkénti tízezer leies jutalmat és a 38 százalék valuta felárat.

— **Lengyelország leszállította a gyümölcs és az élő hal beviteli taksáját.** A Bucuresti-i külkereskedelmi hivatalhoz érkezett jelentés szerint Lengyelország számottevően lecsökkentette a gyümölcs és az élő hal beviteli taksáját, tehát ezután könnyebb lesz ezeket a cikkeket a lengyelországi piacokra szállítani.

Nagymérvű márkahiányról panaszoknak az árubehozatali cégek

Két és fél ponttal emelkedett a márka árfolyama

București-ből jelentik: Az utóbbi három nap alatt a márka árfolyama két és fél leiel 38 leire emelkedett a bucurești-i szabadkereskedelmi forgalomban. Tudvalevőleg néhány héttel ezelőtt 35 és fél leire csökkent a márka kurzusa, ami ellen a német kormány a bucurești-i német követség útján tiltakozott a Banca Națională.

A német követ ugyanis azt hangoztatta, hogy a márka árfolyamát természetellenes intézkedésekkel csökkentették le és ez az alacsony árfolyam nem felel meg a kereslet és kínálat szabályainak.

Ugyáztzik a német kormány intervenciójának némi hatása volt. Ugyanis a Banca Națională a Németországba irányuló áruexport ellenértékének azóta 30 százalékát tartja meg magának, a fennmaradó 70 százalékot pedig átengedte a szabadkereskedelmnek. A Jegybank a visszatartott márkáért a devizacédálás előtti napon volt középárat fizeti és részben ezért emelkedett a márka szabadforgalmi árfolyama is.

Mivel azonban a petroleum és termékein kívül ugyszólván semmi más árut nem exportálunk Németországba, természetesen kevés márka fölött rendelkeznek úgy a Jegybank, mint a felhatalmazott bankok és az importőrök.

Németországból most elég sok árut lehetne behozni és az importőrök ezért szeretnék minél több márkát venni, hogy kifizethessék a Németországban vásárolt árut, de nincs elég márka és ez is hozzájárul a kurzus emelkedéséhez. Egyébként pénzügyi körök állítása szerint a 38 leies márka árfolyama is csak látszólagos, mert ezidőszent a piacon nem lehet márkát kapni.

UJ KÖNYVEK

Bevezetés a szellemtörténetbe. A Kultura és a Tudomány új sorozatában Joó Tibor tollából jelent meg ez a pompás kötet. A modern magyar gondolkodók között vezető helyet foglal meg Joó Tibort, aki leghivatottabb arra, hogy a magyar olvasó előtt tisztázza a szellemtörténet fogalmait és hogy a modern világszemlélet problémáiba bevezesse őt. A kitűnő kötet a Franklin-Társulat kiadásában 119 le minden könyvkereskedésben vagy Lepagennál: Cluj. Kérje a Franklin-társulat teljes jegyzékét.

„Mégsem történt semmi”. Sáfár Katalin feltűnő keltő új regénye. Ezzel a regénnyel új író avat a szlovenszko magyar irodalom, tehetséges és emelkedett szellemű író, aki egy kisvárosi környezetből kiemelkedő, majd a berlini egyetem életben kortársai éré, önmagával viaskodó fiatal leány mélyen járó lélekrajzával szepet és maradandót alkotott. A könyvben benne van a modern leány, az életpályán törtető és a kenyérgondtal, életlehetőségekkel, gazdasági és erkölcsi befolyással és akadályokkal küzdő leány típusa, aki amellet erős, modern, férfias talán kívül, de gyenge, érzékeny és nőies marad belül. Érdekes regény és érdekes, izgalmos képe a mai időknek. Sáfár Katalin: „Mégsem történt semmi” c. regénye Franklin-társulat kiadásában 132 le minden könyvkereskedésben vagy Lepagennál: Cluj. Kérje a Franklin-társulat teljes jegyzékét.

Kállay Miklós: „A pápa és a vatikán”. Ezen a címen gazdagon illusztrált magyar könyv, a művészetben méltó feltűnést keltett gyönyörű albumkönyv jelent meg. Nemcsak a kiállítás külső szépsége és kb. 160 illusztráció teszi becsessé a könyvet, hanem belső tartalma is. Szerző a hatalmas katolikus szervezet központját, az ezernyi tradícióval gazdag Rómát, a pápa székhelyét mutatja be. A mostani nagy pápa: XI. Pius egész életét, az egyház kormányzásának egész műveletét tárja fel ez a díszes kiállítású munka, amely Róma ismerőinek az emlékek felelevenítését, mindenki másnak pedig az Örök város igazi megjelenítését hozza el. Szöveg és kép, csupa eredeti, pompás felvétel, egészen kivételes gazdagságban és hibátlan tökéletességgel kivitellel szolgálja itt a teljes illuziót. Cserépfalvi kiadásában, gyönyörű kiállításban, feltűnő szép borítólappal, kartonálva 264 le minden könyvkereskedésben vagy Lepagennál: Cluj. Kérje a Cserépfalvi kiadványok teljes jegyzékét.

A szerkesztésért

Dr. STAUBER JÁNOS

titk.

SPORT KÖZLÖNY

Arad vezet...

Vasárnap véget ér a nemzeti bajnokság 1935/36. évi idénye

Vasárnap véget ér Európa legtovábbtartó bajnoki küzdelme: a román nemzeti bajnokság. Változatos és érdekes küzdelmet vívtak egymással a csapatok és az erők kiegyenlítettége következtében, minden egyes mérkőzésen el kellett készülnie minden kisebb-nagyobb meglepetésre.

A hátralévő három meccs: Ripensia—Unirea-Tricolor, Gloria—Juventus és CFR—CAO csak a helyezések körül okozhat változást a bajnoki táblázaton, amelyen az első és második hely kérdése, valamint az utolsó hely birtoklása már eldőlt. Az utolsó csonka forduló előtt így fest a bajnoki táblázat:

1. Ripensia	21	12	4	5	56	35	28
2. AMEFA	22	11	6	5	40	27	28
3. Juventus	21	9	6	6	47	30	24
4. CAO	21	9	6	6	36	29	24
5. Venus	22	9	6	7	57	50	24
6. Gloria	21	9	2	10	43	49	20
7. Crișana	22	8	3	11	44	48	19
8. Chinezul	22	8	3	11	45	58	19
9. Victoria	22	8	3	11	39	57	19
10. Unirea-Tricolor	21	7	5	9	52	55	19
11. CFR	21	9	—	12	52	49	18
12. Universitatea	22	7	2	13	29	53	16

A városok statisztikájában továbbra is Arad áll az élen, de mindössze egyetlen ponttal Timisoara előtt, amelyet sorrendben Oradea, București, végül Cluj követnek. A csapatok által szerzett pontok szerint is teljesen azonos a sorrend. A városok statisztikája az alábbi:

1. Arad	2	+	6	=	8	48
---------	---	---	---	---	---	----

Vasárnapi meccsek bíródelegálása

Gloria-pálya: 9.00 óra: Titanus törpe—Transilvania törpe, bíró Musca. 10.30 óra: Unirea törpe—CAA törpe, bíró Varga. 15.00 óra: Gloria törpe b)—Unirea törpe b), bíró Fock. 16.15 óra: Olimpia-PIT törpe—Gloria törpe, bíró Pojarczky. 17.30 óra: Gloria—Juventus, bíró Vuia főhadnagy, határbírók Burdan és Opiră.

CAA-pálya: 9.00 óra: Hakoah törpe—Tricolor törpe, bíró Dorin főhadnagy. 10.30 óra: Juventus törpe—SGA törpe, bíró Gombos.

Tippelőink figyelmébe!

Tippversenyünk résztvevőinek figyelmét felhívjuk, hogy a tipp-szelvényeket szombaton délután 4 óráig kell fiók- vagy főküldőhivatalunkban leadni. Felkérjük a Középeurópai Kupa tipp-verseny résztvevőket, hogy a szelvényeket olvashatóan töltsék ki és a pontos címet is közölik. Tekintettel arra, hogy vasárnap már a negyedik forduló is lebonyolódik, a verseny már kezd kialakulni a vasárnapi forduló után, bár az első helyekért minden bizonnyal még hatalmas küzdelmet fognak vívni a verseny résztvevői.

O A CAA uszószakosztály vasárnap ki-rándulást rendez Lipova-ra, ahol az arad-i uszók bemutatóversenyeket bonyolítanak le.

1936-os nyári utazási program:



Berlini olimpiász-ra 3 különböző társasut, rezervált ülőhelyekkel az Olimpiai Játékokra, szép körutazásokkal Németországban (jelentkezés, míg a még meglévő helyek meg nem fogytak).

A Szovjet-Unióba 4 társasut, kitűnő rendezéssel és olcsó áron.

Földközi tengeri utak a Regele Carol I. hajón, reklámárakkal.

Csehszlovac-fürdőkre különvonatok és pausehálkurák.

Román tengerpart nyaralás hotellekben, villákban, vagy sátoráborokban, árak havi 3850 le-től kezdve.

Kérjen prospectust a **Wagons-Lits/Cook** Menetjegyirodában Arad, Minorita-palota

**„OLLA”
GUMMI**

„OLLA” Preservatív a legmegbízhatóbb.
Huszonhat állam egészségét óvja.
Minden darab többszörösen ellenőrizve.

O Félórán belül háromszor uszott 58 másodpercen belül a japán kitűnő uszónomén, Yusa, aki a japán uszók berlini tréningjén 57.3, 57.5 és 57.7 mp.-es időket uszott 100 méterre egy félóra leforgása alatt.

O Négy ország pályázik a jövő évi ökolívó Európabajnokság megrendezésére és pedig Olaszország, Lengyelország, Írország és Csehszlovákia. A nemzetközi ökolívó szövetség augusztus hó elején dönt Berlinben a jövő évi Európabajnokság ügyében és a legesélyesebb jelölt Olaszország.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny”-vel!

Egy óra	70.—
Negyedévre	210.—
Félévre	420.—
Egy évre	Lei 840.—

